CHAMBERLAIN®

Models CLLP1 and CLLP1C
Chamberlain Laser Garage Parking Assist
Owner's Manual

INSTALLATION

1. Open your garage door and park your vehicle outside of garage.
2. Determine the mounting location on the ceiling and fasten the parking assist using screw and anchor (Figure 1).
3. Depress tabs under the wires and temporarily remove the white and white/black safety sensor wires from the garage door opener.
4. **Stripping the wires prior to installation:**
   Installing one parking assist: Separate white and white/black wires and strip 7/16" (11 mm) of insulation from parking assist wires.
   Installing two parking assists: Cut 6" (15 cm) of wires from the end of one set of parking assist wires for use as connection wires. Separate white and white/black wires and strip 7/16" (11 mm) of insulation from both ends of connection wire.
5. **Connecting the wires to garage door opener:**
   Installing one parking assist: Twist like colored wires for parking assist and safety sensors together. Insert twisted wires into quick-connect holes: white to white and white/black to grey (Figure 2).*
   Installing two parking assists: Separate white and white/black wires and strip 7/16" (11 mm) of insulation from the end of parking assist wires. Twist like colored wires for parking assists, safety sensors and connection wire together. Secure with wire nut. Insert connection wires into quick-connect holes: white to white and white/black to grey (Figure 3).*

* *Please refer to your garage door opener owner's manual for proper wire installation.*

SET UP AND ADJUSTMENT

1. Drive your vehicle into garage and park in the desired location.
2. Activate the parking assist by obstructing the path of the safety sensors. The laser will emit a pulsing bright red beam (Figure 4). Aim the red beam to a location on the dash or hood that can easily be seen while seated in the driver's seat.

NOTE: *The laser will shut off in 1 minute. If you are not finished adjusting the beam and it turns off, simply obstruct the path of the safety sensors.*

3. Sit in the driver's seat and confirm that you can easily see the location of the red beam. This location is now your point of reference for parking your vehicle.**CAUTION: Do not stare directly into the beam.** Repeat steps for installation on optional 2nd laser accessory kit.

NOTE: *Periodic adjustment of the beam may be required.*

OPERATION

1. Open the garage door by activating the garage door opener and drive your vehicle into parking space.
2. The red beam can be seen moving across the hood of your vehicle as you drive further into the garage (Figure 4).
3. Stop the vehicle when the beam is positioned at the location you confirmed in step 3 during SET UP AND ADJUSTMENT.

NOTE: *The laser is activated every time you drive into your garage. The laser will shut off in 1 minute. A residual reflection of the red beam from the windshield may appear on walls or objects in your garage. When operating a vehicle, always ensure that there are no objects on the floor of the garage or in the path of your vehicle. The parking assist is not a substitute for safe parking practices.*

TROUBLESHOOTING

If the laser does not emit a beam:

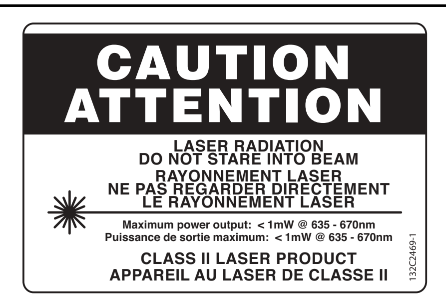
- Verify nothing is obstructing the safety sensors.
- Verify nothing is blocking the parking assist lens.
- Verify that connections are not reversed.
- Verify that all connections are secure.
- Confirm that the parking assist is aimed toward the garage floor.
- Obstruct the path of the safety sensors and look for the red spot on the garage floor.

Please refer to your owner's manual for additional information on your garage door opener and the safety sensors.

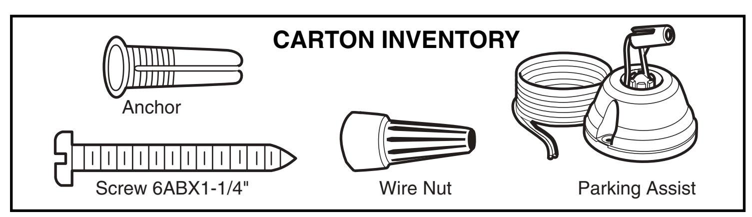
CAUTION

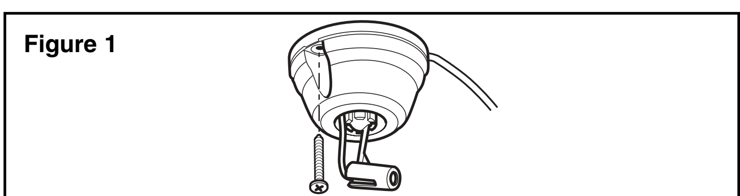
To avoid eye INJURY or damage to product:

- NEVER point the laser at anyone.
- NEVER look directly into the laser beam.
- NEVER disassemble the laser.
- The parking assist is NOT a substitute for safe parking practices.
- Use of controls or adjustments, or the performance or procedures other than specified can result in hazardous radiation exposure.
- ONLY for use on Chamberlain manufactured garage door openers.



This Class B digital apparatus complies with ICES-003.




Figure 1

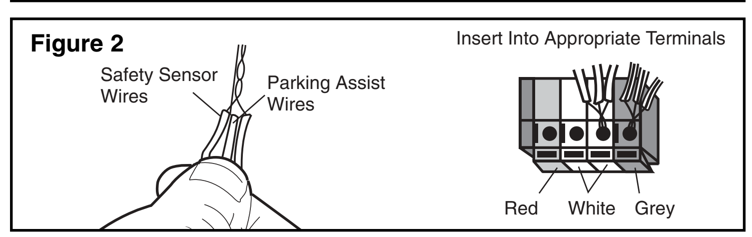


Figure 2

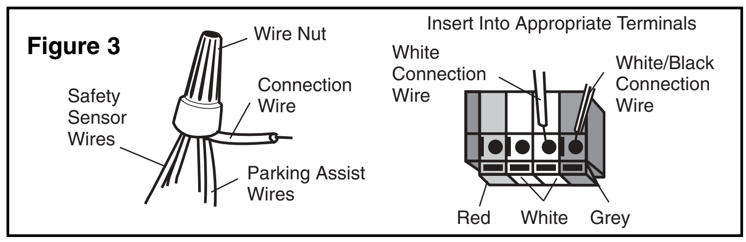


Figure 3

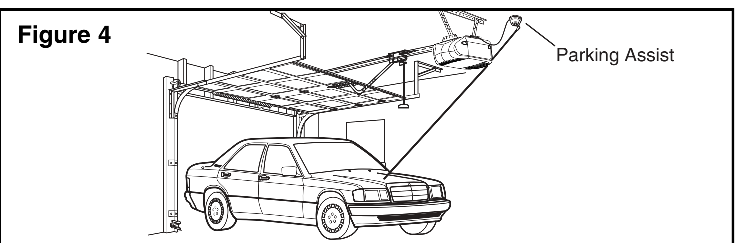


Figure 4

For Service Dial Our Toll Free Number:
U.S.: 1-800-528-9131 Canada: 1-800-654-4736
www.chamberlain-diy.com

CHAMBERLAIN®

Modèle CLLP1 et CLLP1C
Chamberlain Laser Assistance de garage
Notice d'utilisation

INSTALLATION

1. Ouvrir la porte du garage et garer le véhicule à l'extérieur du garage.
2. Déterminer l'emplacement de montage sur le plafond, et monter l'assistant de garage avec les vis et les chevilles fournies (Figure 1).
3. Appuyer sur les languettes sous les fils et enlever temporairement les fils blanc et blanc-noir de détecteur de sécurité de l'ouvre-porte de garage.
4. **Dénudage des fils avant l'installation :**
   Installation d'un assistant de garage : Séparer les fils blanc et blanc/noir et dénuder 11 mm (7/16 po) de l'isolant des fils de l'assistant de garage.
   Installation de deux assistants de garage : Couper 15 cm (6 po) de l'extrémité d'un des fils d'assistant de garage pour utilisation avec les fils de connexion. Séparer les fils blanc et blanc-noir et dénuder 11 mm (7/16 po) de l'isolant des deux extrémités de fil de connexion.
5. **Branchement des fils :**
   Installation d'un assistant de garage : Torsader ensemble les fils de la même couleur de l'assistant de garage et des détecteurs de sécurité. Insérer les fils torsadés dans les trous de branchement rapide, blanc dans blanc et blanc-noir dans gris (Figure 2).*
   Installation de deux assistants de garage : Séparer les fils blanc et blanc-noir et dénuder 11 mm (7/16 po) d'isolant de l'extrémité des fils d'assistant de garage. Torsader ensemble les fils de la même couleur de l'assistant de garage, des détecteurs de sécurité et des fils de connexion. Attacher avec un écrou à fils (fournis) (Figure 4). Insérer les fils torsadés dans les trous de branchement rapide, blanc dans blanc et blanc-noir dans gris (Figure 3).*

**Consulter l'installation des fils dans le manuel d'utilisation de l'ouvre-porte de garage.*

PARAMÈTRES ET RÉGLAGES

1. Conduire le véhicule dans le garage et le garer à l'endroit normal désiré.
2. Activer le localisateur de l'assistant de garage en bloquant le passage des détecteurs de sécurité. Le laser émet un rayon à impulsion rouge vif (Figure 3). Pointer le rayon rouge à l'endroit du tableau de bord ou du capot qui peut être facilement vu du siège du chauffeur.

REMARQUE : *Le laser s'éteint après une minute. Si le réglage n'est pas fini avant l'extinction du laser, il suffit de bloquer le passage des détecteurs de sécurité pour réactiver le rayon.*

3. Assis dans le siège du chauffeur, vérifier qu'il est possible de voir l'emplacement du rayon rouge. Cet emplacement est le nouveau point de référence pour garer le véhicule. **ATTENTION *:* Le rayon ne doit pas être pointé directement dans les yeux.** Répéter la procédure pour l'installation optionnelle du second kit de laser accessoire.

REMARQUE : *Il peut être nécessaire de faire un réglage périodique du rayon.*

FONCTIONNEMENT

1. Ouvrir la porte du garage en activant l'ouvre-porte de garage et conduire le véhicule dans l'espace du garage.
2. Il est possible de voir le déplacement du rayon rouge sur le capot du véhicule alors que le véhicule avance dans le garage (Figure 4)
3. Arrêter le véhicule quand le rayon est en position à l'endroit confirmé à l'étape 3 de *Paramètres et réglages.*

REMARQUE : *Le laser est activé automatiquement chaque fois que le véhicule est conduit dans le garage. Le rayon est désactivé après environ une minute. Il est possible qu'une réflexion secondaire du rayon rouge, venant du pare-brise, apparaisse sur les murs ou des objets dans le garage. En conduisant le véhicule, toujours vérifier qu'il n'y a aucun objet sur le sol du garage ou dans le passage du véhicule. L'assistant de garage n'est pas un remplacement pour les bonnes pratiques de garage.*

DÉPANNAGE

Si le laser n'émet pas de rayon :
- Vérifier que rien ne bloque l'objectif du détecteur de sécurité.
- Vérifier que rien ne bloque l'objectif de l'assistant de garage.
- Vérifier que les fils ne sont pas inversés.
- Vérifier que tous les branchements sont bien faits.
- Vérifier que l'assistant du garage est pointé au sol du garage.
- Bloquer le passage des détecteurs de sécurité et observer le point rouge sur le sol du garage.

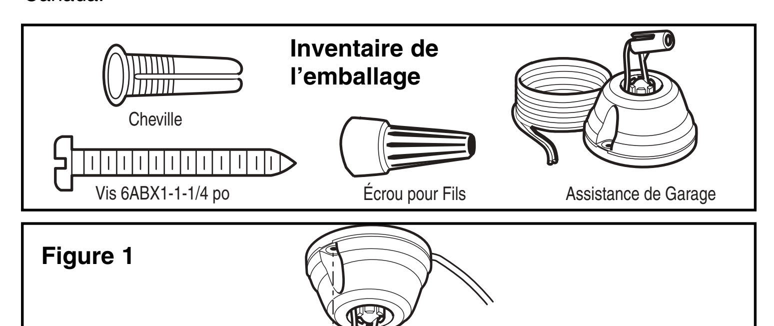
Consulter le manuel d'utilisation pour obtenir des renseignements complémentaires sur l'ouvre-porte de garage et les détecteurs de sécurité.

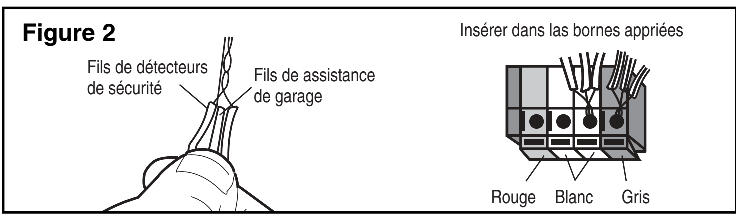
ATTENTION

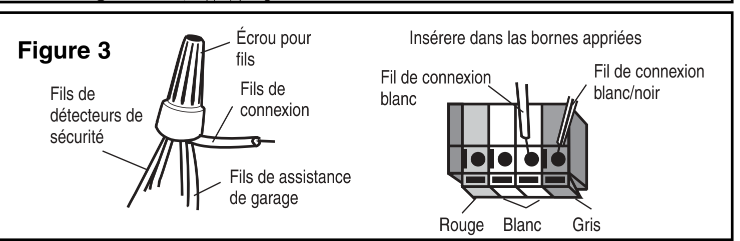
Pour éviter toute LÉSION des yeux ou les dommages du produit :
- Il NE faut jamais pointer le laser à qui que ce soit.
- Le rayon laser NE doit jamais être pointé aux yeux.
- Il NE faut jamais démonter le laser.
- L'assistant de garage N'EST pas un remplacement pour les bonnes pratiques de garage.
- Utiliser les commandes, les réglages ou procédures autres que celles spécifiées peut causer des risques d'exposition à des radiations dangereuses.
- UNIQUEMENT pour utilisation avec les ouvre-porte de garage fabriqués par Chamberlain.

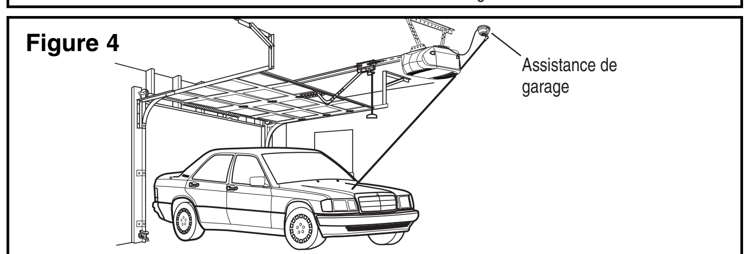


Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.









Pour service, priére de composer numéro sans Frais : 1-800-654-4736
www.chamberlain-diy.com

CHAMBERLAIN®

Models CLLP1 y CLLP1C
Guía láser de estacionamiento en garaje Chamberlain
Instrucciones del propietario

INSTALACIÓN

1. Abra la puerta del garaje y estacione el vehículo afuera del mismo.
2. Determine el lugar de montaje en el techo y fije la guía de estacionamiento con el tarugo y el tornillo suministrados (Figura 1).
3. Presione las pestañas de retención de los cables y desconecte provisoriamente los cables blanco y blanco/negro del sensor de seguridad del abre-puerta.
4. **Preparación de los cables antes de la instalación:**
   Para instalar una guía de estacionamiento: Separe los cables blanco y blanco/negro de la misma y pele 11 mm (7/16 de pulg).de aislamiento.
   Para instalar dos guías de estacionamiento: Corte 15 cm (6 pulg.) de ambos cables en una de las guías (serán usados para interconexión), separe el cable blanco y el blanco/negro y pele 7/16" (25 mm) de aislamiento en ambos extremos de los dos cables cortados.
5. **Conexión de los cables:**
   Para instalar una guía de estacionamiento: Empalme los cables del mismo color de la guía y de los sensores de seguridad e introduzca el empalme en los conectores rápidos, blanco a blanco y blanco/negro a gris (Figura 2).*
   Para instalar dos guías de estacionamiento: Separe los cables blanco y blanco/negro de la guía de estacionamiento y pele 7/16" (11 mm) de aislamiento. Empalme los cables del mismo color de la guía y de los sensores de seguridad y coloque un capuchón de empalme para cubrir los conductores desnudos. Introduzca el extremo libre de los cables en los conectores rápidos: blanco a blanco y blanco/negro a gris (Figura 3).*

* *Consulte el manual del abre-puerta del garaje para comprobar la instalación de los cables.*

CALIBRACIÓN DE LA UNIDAD

1. Estacione el vehículo adentro del garaje en el lugar adonde siempre lo quiere dejar.
2. Obstruya el paso del haz de los sensores de seguridad para activar la guía de estacionamiento. El láser emitirá un haz de luz roja pulsante (Figura 4). Oriente el haz de luz hacia un punto de referencia en el tablero o el capó del vehículo que pueda verse fácilmente desde el asiento del conductor.

***NOTA:** El láser se apagará después de 1 minuto. Si al cabo de dicho tiempo no terminó de calibrar la guía, simplemente vuelva a obstruir los sensores de seguridad.*

3. Siéntese del lado del conductor y compruebe que el punto de incidencia del láser se vea fácilmente. Ese punto es ahora la guía de referencia para estacionar su vehículo. **PRECAUCIÓN: No mire directamente al haz láser**. Para instalar una segunda guía láser (opcional), repita los mismos pasos de instalación.

***NOTA:** Periódicamente podría ser necesario recalibrar la guía láser.*

USO

1. Abra la puerta del garaje con el mecanismo automático y lleve el vehículo al lugar de estacionamiento.
2. El haz láser (luz roja) se desplazará por el capó a medida que el auto ingresa al garaje (Figura 4).
3. Detenga el vehículo cuando el haz alcance el punto de referencia que usted calibrara en el Paso 3 de la sección Calibración de la unidad.

***NOTA:** El láser se activa cuando el vehículo ingresa al garaje, y se desactiva al cabo de 1 minuto. Podría verse un reflejo de la luz láser incidente en el parabrisas, en las paredes u otros objetos presentes en el garaje. Verifique siempre que no hayan objetos en el piso del garaje que puedan interferir en la trayectoria del vehículo. La guía láser de estacionamiento no debe reemplazar a las medidas normales de seguridad que se toman para estacionar un vehículo.*

DIAGNÓSTICO DE FALLAS

Si el láser no emite luz:

- Verifique que no haya una obstrucción en los sensores de seguridad.
- Verifique que no haya una obstrucción en el lente del emisor láser.
- Verifique que no hayan conexiones eléctricas invertidas.
- Verifique que los cables estén bien conectados.
- Verifique que la guía esté orientada hacia el piso del garaje.
- Obstruya los sensores de seguridad y compruebe que el haz láser incida sobre el piso del garaje.

Consulte el manual de instrucciones para obtener más información sobre al abre-puerta y los sensores de seguridad.

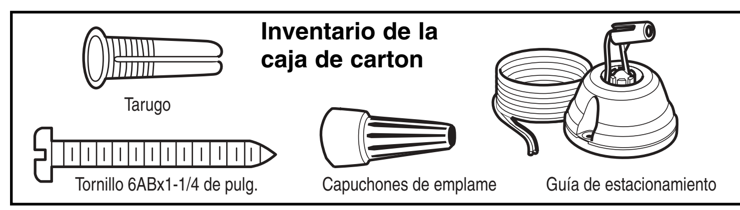
PRECAUCIÓN

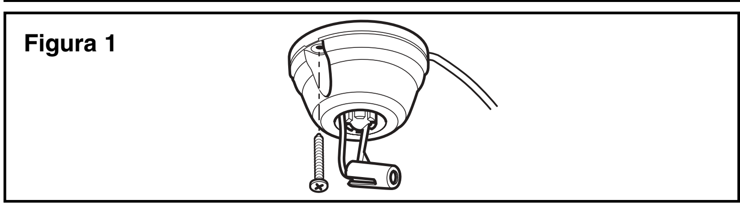
Para evitar LESIONES personales y/o daños materiales:

- NUNCA oriente el láser hacia otras personas.
- NUNCA mire directamente al haz láser.
- NO desarme la unidad láser.
- La guía láser de estacionamiento NO debe reemplazar a las medidas normales de seguridad que se toman para estacionar un vehículo.
- La implementación de calibraciones y procedimientos de instalación que no sean los especificados en estas instrucciones puede causar exposición a radiación peligrosa.
- Para uso EXCLUSIVO con sistemas de abre-puerta de garaje de Chamberlain.



Este mecanismo digital classe B conforme con ICES-003.




Figura 1

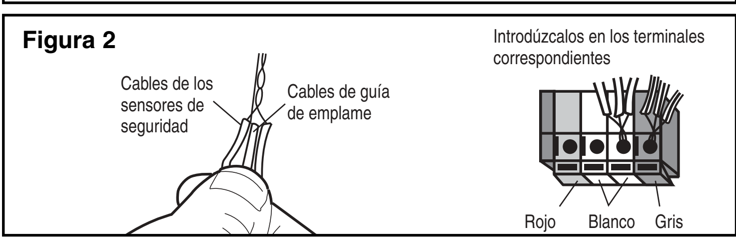


Figura 2

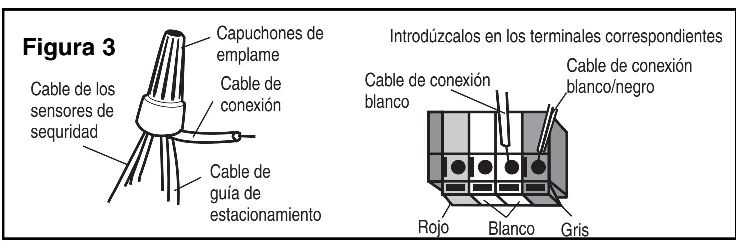


Figura 3

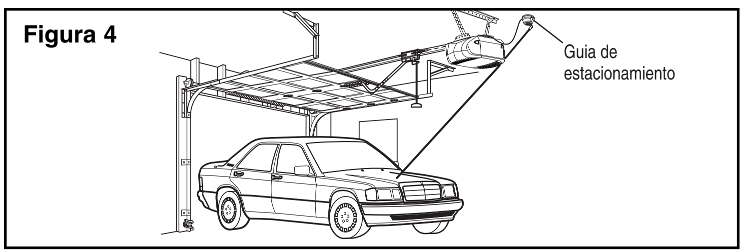


Figura 4

Para servicio, llame nosotros sin costo: 1-800-528-9131
www.chamberlain-diy.com